Ամսագիր գրական, գիտական, հասարակական և տնտեսական հարցերի

ԱՐԱՐԱՏ

Հրատարակչատան Տ. ԱՐԱՐԵԱՆՑ

Գին 1877 թվականի

Տարի Դ. 49

Գրական հասցե՝ Տ. ԱՐԱՐԵԱՆՑ

Ամսագիրս դուրս կուգայ ինչպես ամսագրեր։ Գինն է 20 ֆրանկ։ Ամսագրի բոլոր գրությունները, գրքերի ուղարկումները, գրքերի գինը ստանալու համար հասցեն՝ Տ. Արարեանց։ Ամսագրի գրություն

ԷԲԻՐ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

—o—

Բրէնս որ Վիեին՝ միրալայ Թօմսընը մուխթարիյէթ հարյաքաթը բեհալէրիյէ մըզաքէրեյէ սելահիյէթար մէմուր Թային էթմէսի Աթինատա էյի պիր Թէէսիր պրագմըշ որը։ Բրէնսին պու գարարը՝ անքն նիյէթը սուլհանյանէսինի կէսաթերիսը, լաքին Աթինատա գօրգելյոր քի, միրալայ Թօմսըն մուվաֆֆագ օյմասընն, զիրա իխթիլաֆլը պիր Թէմամիի մուխթարիյէթ էատանա միսաթենիա օյմայան միզաքէրաթը բէտա իսթյօրյար։ Գօյնիա վէ Գօրիգանընն Թէսլիմնատէն սոնրա, տիկէր եէրլերին Թախլիյէսի տուրտուրըմըշ որը. պու իշքի եէրաէ իսէ իխթիլաֆլար կիրէմմիշլեր իտի։

*** Մուխալիֆ բէիսլերինատէն պիրի օլան Մ. Թէօթօքիս պաղը կազէթաճըլարա տէմիշ տիր քի, էբիր մէսէլեսինաէ Մ. Վէնիզելօս զապինէսինին բօլիթիգասը՝ Եունան մէնաֆիի իշլուն զարարը մուճիպ օյմուշ որը։ Պունը էվվէլսէն կէօրէմէտիկինատէն ալայը, հիւքիւմէթի իթհամ իթմիշ տիր։ Մ. Թէօթօքիս իլավէթէն աէմիշ տիր քի, Եունան միլլէթի օ զամար տէհլիյէլի մուհարեպէլերէտէն սոնրա հէմֆիհալէրինատէն պինլերճէսինին՝ Թէնքիլ օլունմամըշ վէ իւք էյի Բում ունսուրընը եզիպ մահվ իթմէք օլաճագ օյան Աթինատա հաքիմիյէթինէ կիրմէսինի զարարլ իտէմլիյէնէք տիր։ Մ. Թէօթ քիս՝ էբիր մուխթարիյէթի իշլուն ալչլան հիսաբա՝ էվրօբա՝ քէնտի հագասընդլընը անլայլա էբիր Բումիրընը արզուլարընը եէրինէ վարտըրընճայա զարար տէվամ իտիլեճէք տիր։

*** Վիեննատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Թէզդիգինէ հաճէթ կէօրէլեն պիր եռանլը անլայլը Թէմամլյա անլայլը որը։ Ֆիլիգրիգա, պիր եռանլը անլայլա որը քի՝ Իշլեր ԻԹԻԹՓԱՐԸՆՆ Աթինա սեֆիրլերի էբիր հագզընատա Եունան Թալեպլերինէ Թէվեճճիւքքարանէ պիր հեվապ վերտիկեր, կէօրիսիր քի պու՝ նազրլարատան պիրինին եռանլը անլայլը նէթիճէսիյէ իլերի կէմիշ տիր։ Նազը եօլլե զանն իթմիշ տիր քի, Աթինայա օյան Թէպլիդաթ չիֆտի Թալիմաթ ալարգատա տերհալ սոնրա օյմալը իտի։ ԻԹԹԻՓԱՐԸ միսեալես տեվիԹլերի՝ Իթիլաֆը Միսեալես տէվիԹլերինատէն եվիկլ քէնտի նազարիյեվերինի պու եօլատա անլայմըշլար որը. լաքին Վիեննա, Գերլին վէ Բում նիմ բէմբ մէհաֆիլտէ Թեէյիտ իտիլիյօր քի, իքի զիւմրեի տիվէլիյէ տրատընատա հիշ պիր իսԹիլաֆը էֆքատար պու եօլատա անլայմըլար որը։ Լաքին Գերլին վէ Բում նիմ բէմբ մէհաֆիլտէ Թեէյիտ իտիլիյօր քի, իքի զիւմրեի տիվէլիյէ տրատընատա հիշ պիր իսԹիլաֆը էֆքատար պու եօլատա անլայմըլար որը։

*** Ամսթրտամ գրայլը՝ Բրէնս որ Վիեէ չէվգամիզ պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ՝ բայիթախթընա մէսուտէն միվասէլէթի հասէպիյլէ Բրէնսի Թէպրիք իթմիշ տիր։

*** Աթինավուլարդա վէրիլէճէք 75 միլիոնլըգ իսթիգրազա մահսուսպէն վերիլէն 10 միլիոնլըգ ավանս չու եօլատա իսթիմալ օլունճագ որը։ 5 միլիոնլա՝ տէվայիրը հիւքիւմէթ ինչա օլունճագ, 3 միլիոն՝ ժանտարմայա Թախսիս օլունճագ վէ 2 միլիոն տա եէնի պիր սեբալ եարդըմասը իշլուն իրճագ իտէն հէր պիր մասրաֆա սարֆ օլունճագ որը։

*** Աթինավուլար իշլուն են պէօյիւք մէսէլէ յիմտի քէնտիլերինատէն մունթազամէն թահսիլ օլունմագ իւզրէ գանրլաճագ վերկիլեր տիր։ Զիրա հիւքիւմէթին զարուրի մասրաֆը անճագ վերկի նամը տիրնատա Աթինավուլարը իշԹիրաքը մատահիյէ Թէէիրէ օլունպէլէճէք տիր։ Հէր քէս պիլիր քի Աթինավուլար վերկի վերմէզլէր, հաթթա պունդն իշլուն ըսեան պիլէ ԻԹմիշլեր տիր։ Լաքին պու քիշթէ մայլյա հարաքէթին վագթը կէչմիշ տիր։ Օնլարընն տրթզ պէօյիւք պիր՝ մէնպա օյան սուլթանլարը եօգ որը։ Միսթաֆլի պիր տէվլէթ Թեպասը, օնքն մասրաֆլարը եալընդգա քէնտիլերի Թահմիլ էյլեմէլի տիրլեր։ Դապինէնին Թէչեքիւլի ազբպինատ վերկի Թարհըլյա միսեէնէ պիր գամիսօն Թէչեքիւլ ԻԹմիշ տիր։ Եվվէլա վարիտաթ Թէհազզուգ ԻԹտիրիլեճէք տիր քի, ասնա մասրաֆլար Թանզիմ օլունսընն, եանի եվվէլա հիւքիւմէթին պիւտճէսի Թանզիմ օլունճագ որը։

*** Էբիրին միւնազուանֆիհ մէվզըընատան կէլէն խապէրլեր՝ Թէէմմնաթպախլա տրրլար։ Եունան մունթազամ ասքերինին Աթինավուս տրազիսինի սերեան պոչուլատճագլարը զանն օլունյյօր։ Աթինավուլարդն հէր Թարաֆընատան եէնի հիւքմատա Թեպրիք Թեէլկրաֆլարը վիրուս իտիյօր։ Աթինավուլարդ վէ Եունան տրասընտաքի միւնասէպաթ հազզընատա Մ. Սթրէյթին Եունան մէճլիսը մէպուսանընտա ԻԹտիկի պէյանաթ՝ Տրատատա միսահա սուրէթատ Թէֆսիր օլունյյօր։ Պու մրունասպէթլէ Եունան Դրալը Գանսթանթին իլե Աթինավուս Բրէնսի տրասընտա մահրէմանէ Թէաթիր էֆքատար վուզուս պուլարդը վէ պունդն հիւանը նէթիճէլեր վերտիկի Թէէիտ իտիլիյօր։

ԿԻՒՆԷԻՒԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԱՐ

ՐՈՒՍ ԹԷՍԼԻՀԱԴԸ

Բէթերսպուրկ, 12 մարտ.—Հարպկիյէ նէզարէթի՝ 19 սիւվարի պալընատան միւրեքքէպ իքի պալդն միւճէատատէն իհտաս զալընատաղը Թէպլեդ էյլեմըշ տիր. օրտունդն վագթը սուլհատաքի մէվճուտը պու սուրէթլէ 1,322,000 քիլիպէ իպալ իտիլմիշ օլունճագ որը։ Օրտունդն Թէզերտի հիշ պիր մազսէտը Թէտրրուզճուլյանէյէ միսԹենիտ օլմայլդ սրբի օրտուսա իտրա կէլընան Թէչեքիլաթը ուսմատէն միւնպախ տիր։

Աթինա, 12 մարտ.— Մէճլիսի մեպուսանատա խիլաֆկիրան բէյսի Մ. Թէօթօքիս իլե մէճլիս բէյսի Մ. Զավիչիանս արասընտա զուհուբ իտէն յիտաէթլի պիր հահաբէ տալալըզլըգ հէր իքի բարգա արասընտա տապանճա իլե պիր տ'էլլո վուգու պուլմըշ որը։ Թէօթօքիս իլե Զավիչիանս իքի գուրյունն Թեաթի ԻԹմիշլերէտ աէ, աքբլան գուրյունլար հիշ քիմսեյլե իսապէթ իտէմմիշ տիր։

Սոֆիա, 12.— Պուլկար ժամանընտան.—Աթինա վէ Սոֆիատաքի սեֆարբէխանէլերին հէր պիրտէն քիչատը սուրէթիլե Եունան վէ Պուլկար միւնասէպաթը տիբլօմասիյէսի իտատ գելընատագ որը. Թարտեֆէն մասլահաթկիւզարլարը պու այլն սոնլարընա տաղրու Աթինա վէ Սոֆիայա ազիմէթ էլլեյէճէքլեր տիր։

— Պուլկ. ժամանընտան.— Բօսթա վէ Թելեկրաֆ միւտիրը ուսմատիսի Մ. Սթօյանօվիչ՝ Թիւրքիա իլե իհրասընա պաշլանընլան միւզաքէրաթը իտատմ վէ իքտալ ԻԹմէք իշլուն պու կիւն Տէրատատէթ ազիմէթ էլլեմիշ տիր։

Տրատ 9 —Բրէնս որ Վիեա «Թավրիս» եաթընլա պիլտիրմիշ Աթինավուլարդ լիմանլարընը զիյարէթ իտէճէք տիր. սեբեանատան մարտ այլընն նրսքը սարընընա տաղրու իհրասը մուգարրեր տիր։

Թօրինօ, 12.— Մարտ 22 տէ ԻԹալիա գրայլը Վէնէտիկէ կէտիպ օրտատ այլն 24 ինտէ Ալէմանիա իմբէրթօբրլա միւլագը օլատագ որը։ Իմբէրթօ-Թօրընն Գորֆուլա սէլահաթընատա աէվամատան եվվէլ պիր չօգ կիւնլեր Վէնէտիկատ զամագ նիյէԹինատ տիր։

Գերլին, 12.— Պուրատատ Ֆոն Տէր Կոց բաշանընն հըմայէսի վէ միւսԹեշար Մ. Քէֆէրէյին բիյասէթի այլընատա պիր Թիւրք-Ալէման հէյէԹի Թէչքիլ օլունմըշ որը։ Մէճլիսը իտարէ իլե զամիթէ ազասը Թիճարէթ, սենայի, ֆենների վէ սիյասի էրպաբընատան միւրեքքէպ տիր։ Ալէման վէ Թիւրքլերէտէն միւրեքքէպ օլան մերքեզ զամիթեսի Թիւրքիատա ամքիէպլեր քիչատա վէ Բապպելեր իզամ էյլեմէք Թասավվուրընատա որը։

Վիեննա, 12.— Բէյթատան պիլտիրիլմիկինէ կէօրէ, Բում՝ Եէչլլ, Բում՝ Թուրանէի քիթապլարընը իթմամ իթմէք իւզրէ Տէլլեկսիսի մէճլիսինէ զերմզը պիր քիթապ Թագիմ օլունմըշ որը։ պունատա Ավթրիանընն Բումանիյա գարյը սիյասէթի կէօրէրիլիյօր։

Գելկրատ, 12.— Միւսիրի պիր տիվիլ օլան զապիթլերին զազնիսընատա 300 ֆին ֆր.լեզ պիր աչզգ զուհուբ իթմիշ տիր։

Պուքրէշ, 11.— Պիր Բումին կազէթասընընն Բոմա մուխապիրի պիր ԻԹալիան մէպուսընատան իշԻԹմիշ տիր քի, ԻԹալիա՝ Իսկիլթերա վէ Ալէմանիա իլե պիր խուսուսի ԻԹԹիֆագ ազաքնատ չալըզըյօր, պու ԻԹԹիֆագ՝ Գարատանիզ Բուս ֆիլօսընընն Զանագզալէ պօղազընատան կէչիպ Պոհրը Սէֆիտ չըզմանընն էօնիւնի ալմագ մազսէտը հիտատիսիյլե օլանագ որը։

Բարիզ, 11.— Բէթերսպուրկատան «Մաթենե» պիլտիրիլիյօր. «Բուսիա-Ալէմանիա կէրկինիկի էն էվվէլ սիյասի պիր կէրկինկիք տիր։ Ալէմանիա՝ Բուսիատանընն քէնտիսինէ մուհալիֆ պիր բօլԻԹա Թագիպ ԻԹմէսինէ միւսամէհա իտէմէզ. ժէնէրալ Սանտերսին իլի իքի մինլեԹ արասընտաքի բեգապէթին այրըլըզը նօգիայը Թէչքիլ իտիյօր, պու բեգապէթ օ գատար չիտատէթլի քի, Շարգ մէսէլէսի՝ հէր իքի տէվլէԹ արասընատա պէօյիւք պիր ԻԹԹիֆաֆը մէնաֆի ԹվվլԻտ իտէր։ Բուսիա՝ Սանտերս իչինատ Ալէմանիայա զարյը էօյլե պիր միսԹաֆիլ վազիյէթ տալը քի, Գերլին՝ պունա տալըշմամըշ իտի։ Ալէմանիա քէզա գօրգույոր քի, Մ. Կօրէմքինին բէյսը քեարա կէչմէսի պու միսԹաֆիլ բօլԻԹիյալը Թէչտիտ ԻԹմէսին։ Բուս բարլամընԹօ մէճաֆիլի բէք սաքին կէօրիւնիյօրլար, Բուս մաթպուաԹը տա պիրինին բարԹիրլերի հէմէֆքատ որը։

— Ֆրանսա բէյրը ճիւմհուրը Մ. Բուանգաբէ կէլէճէք յուլիս սոնընատա տաղրու Բուսիա Զարընը զիյարէթ իտէճէք տիր։ Բուսիատան ավաէԹինատ բէյրը ճիւմհուր Ալբ Թարթիլարընատա պիր սեյեահաթ եարատագ որը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

—ooo—

ԲէԹԷրսպուրկատան «Թան» կազէթասընա պիլտիրիլիյօր. «Շարգի վիլայէԹլերէ Թային իսիլճէէք ուսմամի միՖԷԹԹիրլեր հազզընատա Գապը Ալի իլե պէօյիւք սեվլէԹլեր արասընատա ճէրբեյն իտէն միւզաքէրաթ սեմերեսիզ զալմըշ որը։ Գունա սէպէպ նամզելլերին ֆզզատանը որը։ Պու մէվզույա Թային իշլուն ԻԹԹիֆագ իսիլճն նամզելլերին քիտֆեֆեսի մէզքիւր Թեքլիֆի բէտա ԻԹմիշլեր տիր»։

*** Ինկիլիզէ «էգզամիներ» կազէԹասը Անատօլու հազզընատա եազմըշ օլատուղը պաշ մէզելէսինատ պաշլըճա Թիւրքիանընն իսԹիգլալինէն պահ ԻԹմիշ վէ Անատօլունն ԹէմամլիԹինէ զամին օլմագ իւզրէ իքի ամրլ կէօսԹերմիշ տիր։ Պունլարատան պիրի Անատօլու իսլահաԹը վէ տիկէրի իսէ Անատօլուտա ինչա օլունճագ չըմինաքֆէր խաԹԹլորը որը։ Մէզքիւր կազէԹանընն ֆիքրինէ կէօրէ, էկէր Անատօլուտա իհրասը Թասավվուր օլանան իսլահաԹ լայզը վէճիլէ Թաթպիգ օլունքրատա, Անատօլունն եանի Օսմ. սէվլէԹինին իսԹիզգալի կէրէկի կիպի Թէէմին իտիլմիշ օլուր։ Տիկեր Թարթֆատան Անատօլուտա ինչա օլունճագ չըմինաքֆէր խաԹԹլորը իսէ մահալլի իգԹիսատի սիվալի իշլուն եէնի պիր ինքզլաֆ սէվրի աչճագ, վէ նէԹիճէ ԻԹիպարը իլե սէ Անատօլունընն սէրվեԹի գաթ գաթ արթճագ որը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ՄԷՋԼԻՍԻ

—oooo—

1329 ՍԷՆԷՍԻ ԻՃԹԻՄԱԸ ԱԽՈՐԻ

Տիւն Տույունը Ումումիյէ մէճլիսի 1329 սէնէսի սոն իճԹիմանը ազա ԻԹմիշ վէ սէնէնին պու սոն իճԹիմանտա նիհայէթ վերիլմէզանէ եվվէլ, բէիս Սըր Ասամ Պէգ, 1329 սէնէի մալիյէսի Տույունը Ումումիյէ վարիտաԹընա տարիր մալիմաԹը աԹիյլի էԹա եյլեմիշ տիր։

31 օգոստոս 1913ատ եաբըլան հիսապաթ վէ իտարէի մերքեզիյէյէ Թէլեկրաֆլա վարիտ օլան մալիմաթա նազարէն, 1329 սէնէի մալիյէսի հասըլաԹը տաՖիյէսի 5,085,000 լիրա որը. պունատան 1,020,000 լիրասը եիզատ իչ կէօմրիւք բիւսումը միանզամմէսինատէն վէ 556,000 լիրասը մուվազզաթ հարպ վէ թուզ վէ սբրԹօ միանզամմ բէսմէրինատէն միԹԷվվելիւա տիր։

1328 սէնէսի վարիտաԹը 4,536,635 լիրա իտի. պունատան 1,012,916 լիրասը մանզամմ կէօմրիւք բիւսումընատան վէ 278,599 լիրասը Թուզ վէ սբրԹօ բիւսումը մուվազզաԹէի միանզամմէսինատէն Թէվէլիւա իտիյօրաը։

1327 սէնէսի վարիտաԹը 5,061,336 լիրա իտի քի, պունատան 1,151,185 լիրասը կէօմրիւք բէսմը միանզամմընատան Թէվէլիւա իտիյօրաը. պու հիսապ իլե պու սէնէքի վարիտաթ 548,395 լիրա պիր Թէզայիւա կէօսԹերմէքաէ տիր. մուհարէպէտէն սոնրա պէօյլե պիր նէԹիճէ էլատ իտիլմէսի հազիգաԹէն յայնը տըզզաթ որը. ֆազաթ պու Թէզայիւատին 100,000 լիրասընը հարպ վերկիսինատէն վէ պիր զրամընն ատ Տույունը Ումումիյէնին Բէյի վարիտաԹընա իշԹիրաքնատան հասըլ օլարդընը ունուԹամամը որը։

Պիր աէ ԻԹալիանընն Լօզան մուահէնամէսի մուճիպինճէ Թէէտիյէ էլլեմիշ օլաուղը Տույունը ումումիյէ հիսաբէնինին պու սէնէ իշլուն իհրազ իտիլմիշ օլան գրամընը ատ ունուԹմամալը որը։ Այնը զէմանատա ԻԹալիա-Թիւրքիա մուհարեպէսինատէն միԹԷվէլիւա 54200 լիրա զարար տա պու սէնէի մալիյէ հիսապընա իտատ իտիլմիշ տիր. միսԹէնատ օլարագ տա եվվէլա օն սէքիզ պին լիրա ԹիԹիւն «էրեֆԹիյէ» բեսմի, սանիէն աէ 8,333,934 լիրատա 1882 սէնէսի իքի մահիյէսի օլմագ իւզրէ հիւքիւմէթը սէնիյլեյն ալընան քարալը հիսապ ԻԹմէք իչճագ իտէր. իյԹէ ելատ իտիլէն նէԹիճէի ֆէվզելատատ պու մենապիի վարիտաթատան Թէվէլիւա ԻԹմիշ տիր. նէԹիճէի էյիճէ Թագարը ԻԹմէք իչլուն Բումէլի, Մամիւլի, Կիրիտ վէ Սիսամ խարիճ օլմագ իւզրէ իքի սէնէլիկ վարիտաԹը մուգայեսէ ԻԹմէք քիֆայէԹ իտէր։ 1329 սէնէսի 4,596,000 վէ 1328 սէնէսի 3,981,173։ Բումէլիատ Տույունը ումումիյէ հիսապընա ճիպայէթ օլանան վարիտաթ 31 դեկա. 1911 Թարիխինատէն պէրի ճիպայէթ իտիլէմմէքաէ տիր. իչսիզ գալան մէմուրիրնիմիզ եէնի սէնէի մալիյէ պայլանկրճնատա եա պայգա եէրէ նազլ իտիլճէճէք տիր վէ եահսա Թէքխիս օլունճագլար որը։

Մէսարիֆ վէ ԹիւԹիւն բէՖԹիյէսի, ԹիւԹիւն ալարը վէ հիւքիւմէթը սէնիյլենին ատյունը միվէհհրատ ամբարիզմանը օլարագ սէնէվի Թէէտիյէ ԻԹաբկի 2,157,370 լիրա տախիլ օլմագ իւզրէ բուսումը մախսուսէ ֆազլասը 1329 սէնէսինատ 2,100,000 լիրայա պալիդ օլաճագ որը։ 1328ատ պու ֆազլա 1,585,959 վէ 1327ատ 1,569,225 լիրա իտի։

Թուզ.— Թուզ բուսումը վարիտաԹընը Թեզայիւատ կէչլն սենե սոնլարընատա, Եունան ֆիլօսընընն Զանագ Գալէ տալօգասընը գալարրաղը զէմանա միւսատաքի որը։

ԹիւԹիւն.— Տույունը ումումիյէի Օսմանիյլեյնին Բէյիճանն ալարդը հիսաբէնին 130,000 լիրայա պալիդ օլուուղը եազարբատա սէօյլենմիյտի. պու հէլքինէ 18000 լիրա տահա իլավէ ԻԹմէք իճագ իտէր, պու տա Տույունը ումումիյէնին բէՖԹիյէ բեմմինանն զալպ ԻԹմիշի մէպալիդին հիւքիւմէթը սէնիյէ Թարթֆնատան քէնտիսինէ Թէէտիյէ իտիլմիշ օլմասընատան միԹԷվվելիւա տիր։ ճէման 118000 լիրա որը։

Աչար, ադնամ վէ վարիտաԹ միւԹէՖԷրիդա.—Հալը հազզրատա էլատ իտիլէն մալիմաթա կէօրէ աչար, ադնամ վէ վարիտաԹը միԹԷՖԷրիդա հիսաբի իտանէ տախիլ օլմամագ իւզրէ 1329ատ 2353700 լիրայա պալիդ օլաճագ որը։

1913-1914ատ Թէէտիյէ իտիլէն քիլոմԷԹրօ Թէէմմնաթը 238,042 լիրա որը. պու սենե Թէէտիյէ իտիլէն պու Թէէմմնաթատ Սամսունդ-Սելանիք իլԻԹագ խաԹԹը Թէէմմնաթը տախիլ աէյիլ տիր. մուխԹելիֆ խաԹԹրազաթ մեսարիֆի օլարագ 879,995 լիրա Թարի իտիլեճէք օլուրատ, հիւքիւմէթը սէնիյէ 1,235,730 լիրա ֆազլատի վարիտաթ աալաճագ որը։

Կէօմրիւք ԹԷՖԹիյաԹը.— Տույունը Ումումիյէ իչլուն են զիյատէ հայիզը եէէմմիյէԹ օլան մէսալիլէն պիրի աէ կէօմրիւք ԹԷՖԹիյաԹը որը. չէնքի Տույունը Ումումիյէ պու խուսուսատա բուսումաթ մուտիրիյէԹի վէ Ըէժի իլե միչԹեբեք իւլ մէնՖատա որը. սահիլեբատ զաչգաճըլըզը մէնի իչլուն բուսումաթ իւլ սուզուն ուզատրյա մուխապերաթ ճեբեյան ԻԹմիշ տիր. հիւքիւմէթը սէնիյէ մալիյէսի Սըր Գրատֆօրտը Թէչեպպիսիյլե տեօրԹ կէօմրիւք կէմիսի տահա իչԹիրա խարիճ օլմագ իւզրէ 1329ատ 2353700 լիրայա պալիդ օլաճագ որը։

1913-1914ատ Թէէտիյէ խարէն քիլոմԷԹրօ Թէէմմնաթը 238,042 լիրա որը. պու սենե Թէէտիյէ խար

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒՄ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒՄ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒՄ

##

ԳԱՐԱՔԻՕՅՏԷՔԻ

ՇԹԱՅՆ

ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ՎՕՃՎՕՏԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ

ԱԹԻՃԱ ՊԱՆԳԱՄԸՆԸՆ ԷՍԿԻ ԵԷՐԻՆԷ ՆԱԳԼ ՕԼԸՆՄԸԾ ՏԸՐ

ՎՕՃՎՕՏԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱՔԻ ՇԹԱՅՆ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ՐԷՍՄԸ ՔԻԻՇԱՏԸ ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 24/9 ՄԱՐՏ 1914

ՎՕՃՎՕՏԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱՔԻ ՇԹԱՅՆ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ԷՎՎԵԼՔԻ ԿԻՊԻ ԱԼԸՃՎԵՐԻՃԻՆԷ ՏԵՎԱՄ ԻՏԵՃԷՔ ՏԻՐ

ՆԷՖԻՍ ԷԼՊԻԱԷԼԷՐ ԽՍԹԻՀՍԱԼԱՔԸ, ԷՐՔԷՅԼԷՐ, ԴԱՏԸՆԼԱՐ ՎԷ ԶՕՃՈՒԹԼԱՐ ԻՋԻՆ.

ԻՆՃԷ ՊՕՆՆԷԹԸՐԻ ԷՆ ԳԼՕՃԻՒԹ ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻԶ ՖԱԳՐԻԳԱԼԱՐԸՆՏԱՆ.

ԱՃԱԳ ԳԱՊԼԱՐԸ ՄԵԾՀՈՒՐՋԱԼԻՄ ԱՄԵՐԻԿԱՆ «ՎՕԳ-ՕՎԸՐ» ՎԷ «ՍՔՕՆ».

ՇԱՊԳԱԼԱՐ ՀԷՐ ՁԻՆՍ ՎԷ ԷՆ ՍՕՆ ՄՕՏԱ ՄԵԾՀՈՒՐ ՖԱԳՐԻԳԱԼԱՐ ՄԱՄՈՒԼԱՔԸ, ՄԱՍԱՆԱ «ՀԱՖԻԿ», «ՎԻՔ», «ՔՐԻՍԹԻ» ՎԷ ՍԱՒՐԷ.

Կէօմիէիէր, եագալար, պէյուճպաղլար, մարօէն մէվատտը, թաթլը գօգուլար, եօլճըլըգ վէ թէզճինաք մատտէլէրի, կիւմիւշ թագմարը, էրտիվէնէլէր, պարաթօնլար, մէնտիլլէր, պրըթէլլէր, էշարբլար, պանեօ մէվատտը վէ տաիրէ

ՎՕՃՎՕՏԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱՔԻ ՇԹԱՅՆ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ֆէնտի սէվկիւլի միւշթէրիլէրինէ վէ միւնթէրէմ էհալիյէ էվվէլքի կիպի գօլայըգլար վէրէճէկի կիպի 49 սէնէտէն պէրու մէվճուտիյէթինի եիւքսէլտիշ օլան ֆէնտի քրէսթիժինէ թէմամըյա սատըգ գարանտագ տըր:

ՆԷՖԻՍ, ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ, ԷՀՎԷՆ

ՎՕՃՎՕՏԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱՔԻ ՇԹԱՅՆ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ֆէնտի սէվկիւլի միւշթէրիլէրինի վէ միւնթէրէմ էհալիյի ֆէնտի եէնի թինարէթխանէսինէ ճէրպ իշիւն էճնալի նամէսպուզ պիր ալըշվէրիշ թէրթիպ իթմիշ տիր.

պէնզին իշիւն Օսմ. լիրասը 120 ղշ.տան գապպպ օլընմանագ տըր:

ՇԹԱՅՆԸՆ ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻՒՊԼԷՍԻ

պ.սլէատէ պէյան օլընան գօլայըգլարը ֆէնտի միւնթէրիլէրինէ վէ էհալիյէ իպրազ իտէ ճէկ տիր.